



### Untersuchungsvorgang:

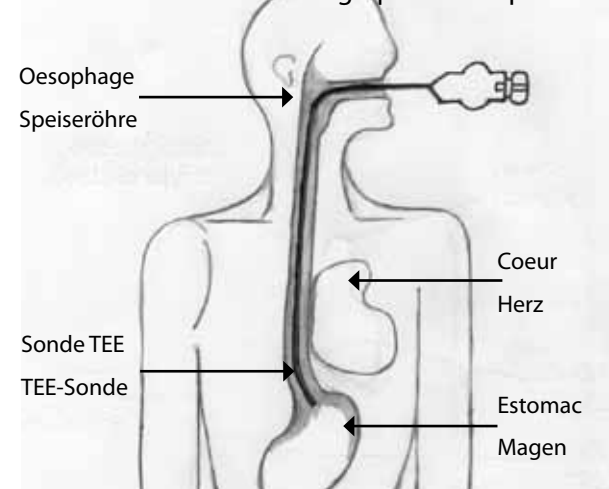
Zur besseren Verträglichkeit werden wir den Mund und den Rachen mit einem Spray betäuben und Sie werden zusätzlich intravenös ein leichtes Beruhigungsmittel erhalten. Anschließend wird die TEE-Sonde über den Mund bis zum Magen eingeführt werden. Während der Untersuchung, die zwischen 5 und 15 Minuten dauert, werden Sie keine Atemschwierigkeiten haben.

### Risiken und Nebenwirkungen:

Durch die Untersuchung kann es manchmal zum Verschlucken mit dem eigenen Speichel kommen. Beim Einführen der Sonde entstehen selten Verletzungen im Mund, Rachen, Speiseröhre oder Magen.

### Fragen:

Wenn Sie weitere Fragen zur Untersuchung haben, dann zögern Sie nicht die Krankenschwester oder den Arzt in der Echokardiographie anzusprechen.



Pour de plus amples informations votre médecin traitant ou l'équipe soignante se tient à votre disposition.

**Tél.: 8166-8166**

Bitte wenden Sie sich an den behandelnden Arzt oder Pflegepersonal für weitere Informationen.

**Tel.: 8166-8166**



## Echographie cardiaque trans-oesophagienne

Transösophagale Echokardiographie

120, avenue Salentiny  
L-9080 **ETTELBRUCK**  
TEL: 8166-1  
FAX: 8166-3080  
www.chdn.lu

10, rue G.-D. Charlotte  
L-9515 **WILTZ**  
TEL: 8166-9  
FAX: 81669-3049  
www.chdn.lu



Chère patiente, cher patient,

L'échographie par sonde trans-oesophagienne est un examen par ultrasons qui est utilisé pour mieux explorer l'aspect et le fonctionnement du cœur et des grands vaisseaux en relation avec le cœur.

### Préparation :

Vous ne devez rien manger, ni boire les 4 heures qui précèdent l'examen. Prière de ne plus prendre le petit déjeuner si l'examen est prévu avant 14.00 heures.

- Prenez vos médicaments normalement.
- Si vous n'êtes pas hospitalisé, vous devez vous faire accompagner.
- Vous ne pouvez pas conduire une voiture, ni exécuter un travail dangereux le jour de l'examen.

### Précautions :

S'il vous plait, signaler au médecin si vous avez un des problèmes suivants :

- difficultés de déglutition
- maladie de l'œsophage ou de l'estomac
- chirurgie de l'œsophage ou de l'estomac
- maladie du foie
- maladie infectieuse
- traitement pour réduire la coagulation du sang (Aspirine, Sintrom, Plavix, ....)
- intolérance à certains médicaments

### Procédure :

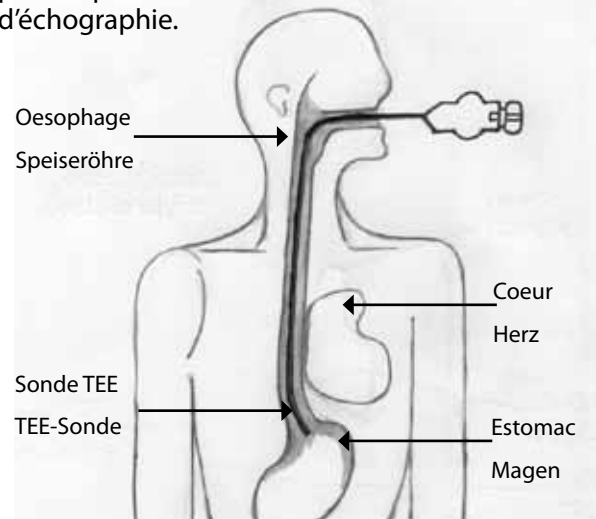
Pour votre confort, votre bouche et votre gorge seront anesthésiées localement par un spray. En plus vous recevrez un léger calmant par voie veineuse. Ensuite la sonde d'échographie sera introduite par la bouche pour avancer jusqu'à l'estomac. La sonde restera dans votre gorge entre 5 à 15 minutes. Durant l'examen, vous n'aurez pas de difficultés pour respirer.

### Risques et effets secondaires:

L'examen pourra entraîner une fausse déglutition de salive ce qui va provoquer une quinte de toux. Plus rarement une blessure au niveau de la bouche, de la gorge, de l'œsophage ou de l'estomac peut survenir par l'introduction de la sonde.

### Questions:

Si vous avez une question supplémentaire, n'hésitez pas à la poser à l'infirmière ou au médecin du service d'échographie.



Liebe Patientin, lieber Patient,

die transösophagale Echokardiographie ist eine Untersuchung mit Ultraschall, die dazu dient die Strukturen und die Funktion vom Herzen sowie der umgebenden großen Gefäßen, deutlicher darzustellen.

### Vorbereitung:

Sie sollten 4 Stunden vor der Untersuchung weder essen noch trinken. Falls die Untersuchung vor 14:00 Uhr geplant ist, sollten Sie nicht frühstücken.

- Ihre Medikamente nehmen Sie weiter wie gewohnt.
- Wenn Sie nicht stationär im Krankenhaus sind, dann sollten Sie begleitet zur Untersuchung kommen.
- Am Tag der Untersuchung können Sie weder Autofahren noch eine gefährliche Arbeit verrichten.

### Vorsichtsmaßnahmen :

Bitte informieren Sie Ihren Arzt, wenn bei Ihnen folgendes zutrifft:

- Schluckbeschwerden
- Erkrankung der Speiseröhre oder des Magens
- chirurgischer Eingriff an der Speiseröhre oder am Magen
- Lebererkrankungen
- infektiöse Erkrankungen
- medikamentöse Behandlung zur Verringerung der Blutgerinnung (Aspirin, Sintrom, Plavix, ....)
- Unverträglichkeit von bestimmten Medikamenten